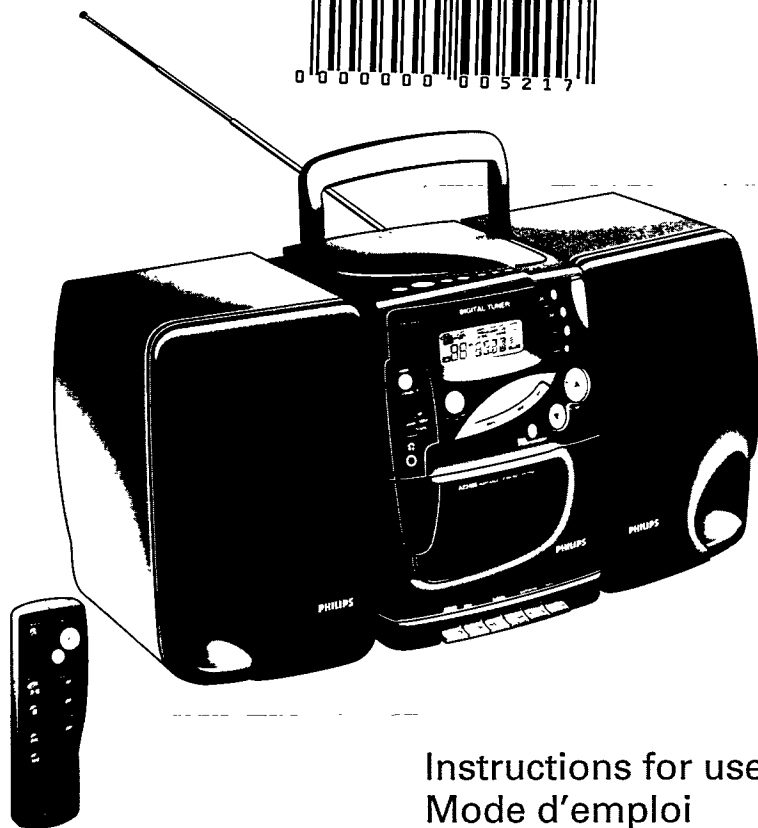


# PHILIPS

AZ 2405 Portable CD Micro System



Instructions for use  
Mode d'emploi  
Instrucciones de manejo  
Manual de utilização  
使用説明書



# PHILIPS

**(MEX) México**

**NOM**



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

Garantía .....página 64

**(BR) Brasil**

Garantía .....página 64

**(AUS) Australia**

Guarantee .....page 65

**(NZ) New Zealand**

Guarantee .....page 65

**English ..... 4**

English

**Français ..... 16**

Français

**Español ..... 28**

Español

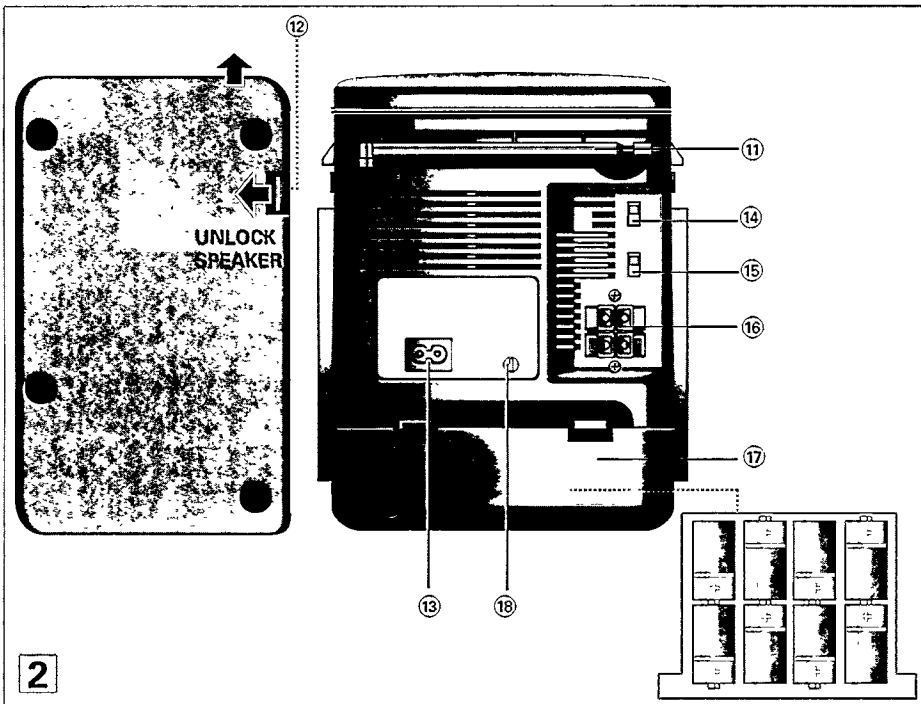
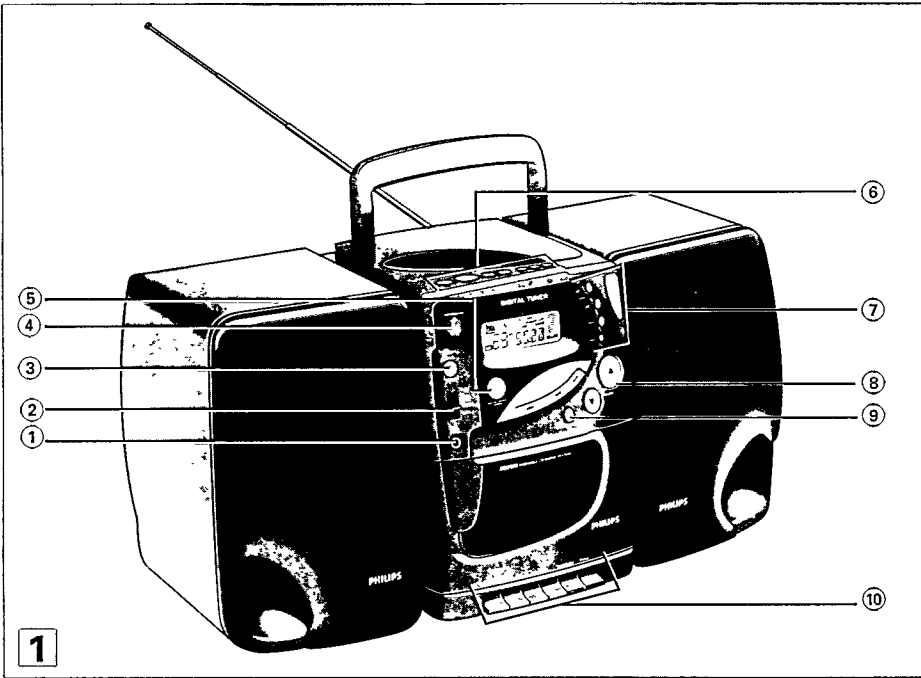
**Português ..... 40**

Português

**中文 ..... 52**

中文





## CONTEÚDO

1. GERAL.....	40
2. PRECAUÇÕES .....	40
3. INSTALAÇÃO .....	41
4. CONTROLES.....	42
5. OPERAÇÃO.....	43
6. SINTONIZADOR DIGITAL.....	43-44
7. CD PLAYER .....	45-47
8. TAPE DECK.....	47-48
9. MANUTENÇÃO .....	49
10. RESOLVENDO PEQUENOS PROBLEMAS .....	50-51

## RECICLAGEM

Ao dispor os materiais de embalagem, produtos antigos e as pilhas esgotadas, observe a coleta de lixo seletiva.

- A embalagem deste produto está otimizada, de forma que ela pode ser decomposta em três materiais básicos:
  - papelão (caixa de embalagem)
  - polistireno expandido (calços)
  - polietileno (sacos plásticos e folhas protetoras)
- O aparelho também é composto por materiais que podem ser reciclados se desmontado por empresas especializadas.
- Não jogue as pilhas esgotadas no lixo doméstico.

## PRECAUÇÕES

- Coloque o aparelho numa base plana e sólida.
- Antes de trocar ou retirar as pilhas desligue o aparelho e espere até que as indicações do display desapareçam.
- Não cubra o aparelho de modo a evitar aquecimento interno.

*A etiqueta de identificação está localizada na base do aparelho.*

*A gravação é permitida desde que os direitos de cópia ou outros direitos de terceiros não sejam violados.*

### 3. INSTALAÇÃO- veja figura 2 na página 3

#### ALIMENTAÇÃO

##### Pilhas para o aparelho (opcionais)

Alimente o aparelho via rede elétrica se você quiser economizar pilhas.

- Abra o compartimento de pilhas e coloque 8 pilhas tipo R20, UM1 ou D (de preferência alcalinas) conforme indicação (seguir símbolos '+' e '-' no compartimento).

##### Pilhas para o controle remoto

- Abra o compartimento de pilhas e coloque 2 pilhas tipo R03, UM4 ou AAA (de preferência alcalinas).
- Ao fechar o compartimento certifique-se de que as pilhas estejam firmes e na posição correta. Após estas operações, o aparelho estará pronto para ser usado.

*O uso incorreto das pilhas poderá causar vazamento e conseqüente corrosão. Por isso:*

- Não misture pilhas, como por exemplo, pilhas alcalinas com as comuns. Utilize somente pilhas do mesmo tipo tanto para o aparelho como para o controle remoto.
- Não misture pilhas novas com velhas.
- Retire as pilhas quando se esgotarem ou se não for utilizá-las por um longo período.

A alimentação via pilhas é desligada quando o aparelho é alimentado via rede elétrica. Para voltar a alimentá-lo via pilhas, retire o cabo de força da tomada e do aparelho.

##### Alimentação (via rede elétrica)

- Certifique-se de que a voltagem do aparelho, corresponde à voltagem da tomada onde ele será ligado. Se não corresponder, ajuste o seletor de voltagem.
- Sempre que ligar o aparelho em outros locais, verifique a voltagem da tomada.
- Ligue o cabo de força à entrada MAINS~ e à tomada.

Para desligar completamente o aparelho retire o cabo de força da tomada.

**Nota:** A iluminação do display e a indicação STANDBY somente funcionam quando o aparelho está ligado via rede elétrica.

#### CAIXAS ACÚSTICAS DESTACÁVEIS

##### Como destacar as caixas do aparelho

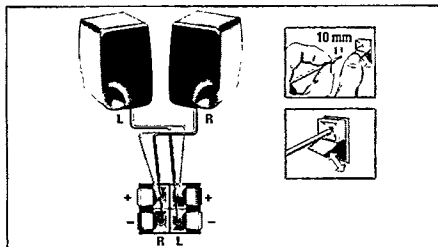
- Mantenha pressionada as travas (parte traseira das caixas) e deslize as caixas para cima, veja fig.2.

##### Como fixar as caixas no aparelho

- Deslize as caixas de cima para baixo nos trilhos laterais do aparelho. As caixas serão travadas na posição correta.

#### COMO LIGAR AS CAIXAS ACÚSTICAS

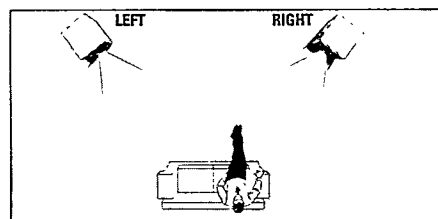
- Ligue a caixa direita ao terminal R utilizando o fio vermelho ou marcado na indicação ⊕ e o fio preto ou não-marcado na indicação ⊖.



- Coloque apenas a parte do fio sem a capa plástica.
- Repita o processo para as caixas esquerda L, certificando-se de ter ligado o fio vermelho ou marcado na indicação ⊕ e o fio preto ou não marcado na indicação ⊖.

#### COMO POSICIONAR AS CAIXAS ACÚSTICAS

A posição ideal deve ser encontrada experimentando. A reprodução de sons graves é reforçada quando as caixas acústicas são colocadas no chão. A colocação das caixas acústicas atrás de cortinas, móveis etc, prejudica a reprodução dos sons agudos e o efeito estéreo. Procure manter a disposição mais equilibrada possível em termos de distância do ouvinte. Além disso, a posição ideal será quando as 2 caixas e o ouvinte formarem um triângulo equilátero e as caixas na altura do ouvido.



Português

## 4. CONTROLES- veja figs. 1 - 2 na página 3

### PARTE SUPERIOR E FRONTAL

- ① **Fone de ouvido** - saída 3.5 mm para fone de ouvido estéreo
- ② **CD - TAPE - TUNER** - seletor de fontes
- ③ **POWER/STANDBY** - para ligar o aparelho ou colocá-lo no modo standby  
*Nota: a luz de indicação standby somente aparece se o aparelho estiver ligado via rede elétrica.*
- ④ **Sensor do controle remoto** - Sensor infravermelho para recepção dos sinais do controle remoto
- ⑤ **DSC (Digital Sound Control)** - para selecionar os efeitos acústicos desejados: ROCK, POP ou JAZZ. A cada efeito escolhido uma luz de indicação se acende na frente do aparelho além do display indicá-lo brevemente.

### ⑥ CD PLAYER

- STOP ■** - para parar a reprodução ou cancelar uma programação
- PLAY-PAUSE ►||** - para iniciar ou interromper a reprodução
- ◄◄ SEARCH ►►** - para avançar ou retroceder faixas ou procurar um trecho avançando ou retrocedendo a música
- SHUFFLE** - para reproduzir as faixas em ordem aleatória
- REPEAT** - para repetir uma faixa, uma programação ou todas as faixas do CD
- PROGRAM** - para programar faixas e rever a programação

### ⑦ DIGITAL TUNER

- PRESET up** ou **down** - para selecionar uma emissora de rádio programada
- ◄◄ TUNING ►►** - para sintonizar emissoras de rádio
- BAND** - para selecionar a faixa de ondas FM ou OM (MW)
- PROG** - para programar as emissoras de rádio

### ⑧ VOLUME ▼ ▲ - para ajustar o volume

### ⑨ DBB (Dynamic Bass Boost) - para reforçar os sons graves

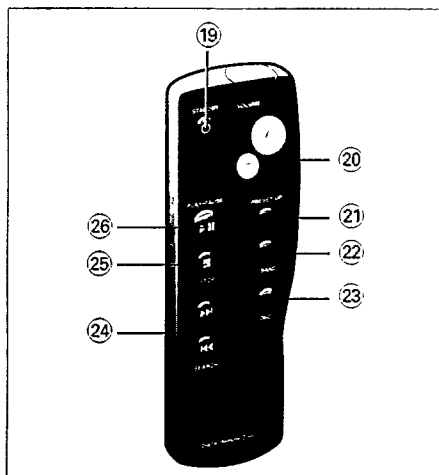
### ⑩ TAPE DECK

- RECORD ●** - para iniciar a gravação
- PLAY ►** - para iniciar a reprodução
- SEARCH ◄◄ ►►** - para avançar ou retroceder a fita
- STOP-OPEN ■▲** - para parar a reprodução da fita ou para abrir o compartimento de fita
- PAUSE ||** - para interromper a gravação ou reprodução

### PARTE TRASEIRA (veja fig. 2 na página 3)

- ⑪ **Antena telescópica** - para melhorar a recepção de FM
- ⑫ **Travas das caixas** - para travar e destravar as caixas acústicas
- ⑬ **MAINS** - entrada para cabo de força
- ⑭ **Passo de sintonia** - para selecionar o passo de sintonia 9/10 KHz para OM (MW)
- ⑮ **Chave BEAT CUT/FM-FM ST** - para eliminar ruídos durante a gravação de OM (MW), além de servir como seletor STEREO / MONO em FM
- ⑯ **SPEAKERS** - terminais para ligação das caixas acústicas
- ⑰ **Compartimento de pilhas**
- ⑱ **SELETOR DE VOLTAGEM**

### CONTROLE REMOTO



- ⑱ **STANDBY ◻** - para ligar o aparelho ou colocá-lo no modo standby
- ⑲ **VOLUME ▲ ▼** - para ajustar o volume
- ⑲ **PRESET UP** - para selecionar as emissoras programadas
- ⑲ **BAND** - para selecionar a faixa de ondas
- ⑲ **DSC (Digital Sound Control)** - para selecionar o efeito acústico desejado: ROCK, POP, ou JAZZ. A cada efeito escolhido uma luz de indicação se acende na frente do aparelho além do display indicá-lo brevemente
- ⑲ **SEARCH ◄◄ ►►** - para avançar ou retroceder faixas do CD ou procurar um trecho avançando ou retrocedendo a música
- ⑲ **STOP ■** - para parar a reprodução ou cancelar uma programação
- ⑲ **PLAY-PAUSE ►||** - para iniciar ou interromper a reprodução do CD

## 5. OPERAÇÃO

## 6. SINTONIZADOR DIGITAL

### COMO UTILIZAR O APARELHO

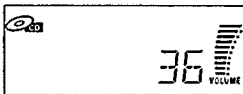
- Para ligar o aparelho, pressione a tecla POWER no aparelho ou STANDBY y no controle remoto.
- Utilize o seletor de fontes CD/TAPE/TUNER para selecionar a fonte de áudio desejada.
- Ajuste o som com os controles VOLUME ▲ ▼, e DSC ou DBB (veja figura na página 3)
- A função DBB será cancelada se você selecionar um efeito de som DSC (neste caso, a indicação DBB desaparecerá do display). O mesmo ocorre se você escolher a função DBB enquanto um efeito de som DSC estiver ativo (este será cancelado).
- Ao ligar o fone de ouvido, as caixas acústicas serão desligadas.
- Para desligar o aparelho, pressione a tecla POWER no aparelho ou STANDBY y no controle remoto.  
A indicação STANDBY só acende se o aparelho estiver ligado via rede elétrica.
- *Alimentação do aparelho via pilhas:*
  - A iluminação do display e a indicação STANDBY somente funcionam quando o aparelho está ligado via rede elétrica. Isto serve para economizar pilhas.

### DISPLAY

#### Indicações do display

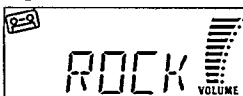


#### Ajuste do volume

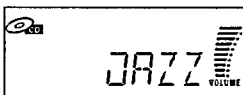


Volume máximo

#### Alguns efeitos DSC



Efeito Rock na fonte de áudio Tape Deck



Efeito Jazz na fonte de áudio CD

### SINTONIZADOR DIGITAL

#### Passo de sintonia OM (MW), existente para algumas versões:

Antes de utilizar o aparelho, ajuste o passo de sintonia (OM) para 10 KHZ pois:

- 10 KHZ para América do Sul e América do Norte
- 9 KHZ para os demais países.

#### Como mudar o passo de sintonia

- Desligue o aparelho pela tecla STANDBY (POWER).
- Ajuste o passo de sintonia de 9 KHz ou 10 KHz através da chave localizada na parte traseira do aparelho. Faça este ajuste apenas uma vez.
- Pressione STANDBY (POWER) novamente para ligar o aparelho.
- Este processo apaga da memória as emissoras programadas.

#### Funções do rádio indicadas no display



- Frequência em kHz para OM e em MHz para FM.
- **STEREO** – se acende quando uma emissora FM estéreo é sintonizada.
- **FM/AM** – indica a faixa de ondas selecionada.

## 6. SINTONIZADOR DIGITAL

### COMO OUVIR O RÁDIO

- Coloque o seletor de fontes CD/TAPE/TUNER na posição TUNER.
- O display indicará TUNER.



- Ajuste o som com os controles VOLUME ▲/▼, e DSC ou DBB.
- Selecione a faixa de ondas pressionando a tecla BAND.
- O display indicará a faixa de ondas selecionada.
- A sintonia poderá ser feita **automaticamente, manualmente** ou utilizando a **tecla PRESET** (veja informações logo abaixo).
- Quando o display indicar STEREO significa que uma emissora FM-estéreo foi sintonizada.
- Como melhorar a recepção de rádio:
  - Para **FM**, estenda a antena telescópica. Para uma melhor recepção incline e vire a antena. Em locais onde existem emissoras potentes, a recepção poderá ser melhor com a antena parcial ou totalmente recolhida.
  - Para **OM**, o aparelho possui uma antena interna de maneira que não se faz necessário usar a antena telescópica. Procure a posição de melhor recepção girando o aparelho.

Português

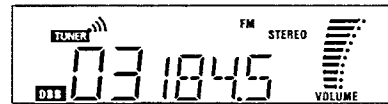
### Como programar emissoras

É possível programar até 40 emissoras na memória do rádio (20 FM e 20 OM). Ao sintonizar uma emissora, o display indicará o número de memória.

- Sintonize uma emissora automaticamente ou manualmente.
- Pressione a tecla PROG para entrar no modo de programação.
  - O número de memória  $\square$  começará a piscar no display.
- Pressione a tecla PRESET (para cima ou para baixo) para memorizar um número de 1 a 20 (na faixa de ondas desejada) para sua emissora favorita.
- Pressione a tecla PROG novamente para confirmar a programação.
  - O número de memória irá parar de piscar.
- Repita estes passos para programar outras emissoras.
- Você poderá cancelar uma emissora programada programando outra em seu lugar.

### Como selecionar uma emissora programada

- Pressione a tecla PRESET (ou PRESET UP no controle remoto) até que o número da emissora desejada apareça no display.



### COMO SINTONIZAR UMA EMISSORA

#### Sintonia automática

- Pressione a tecla TUNING ◀ ou ▶ até que a frequência no display comece a correr.
- Solte a tecla TUNING ◀ ou ▶. O rádio automaticamente sintonizará a emissora com um sinal potente.
- Se a emissora encontrada não é aquela desejada repita o processo acima.

#### Sintonia manual

Este processo poderá ser útil se você já sabe a frequência da emissora desejada.

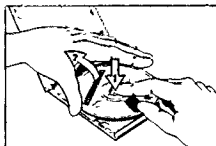
- Mantenha pressionada a tecla TUNING ◀ ou ▶ até chegar próximo da frequência desejada.
- Logo em seguida, pulse a tecla TUNING até que a frequência correta seja indicada no display.



## 7. CD PLAYER

### MANUSEIO E CUIDADOS COM O CD

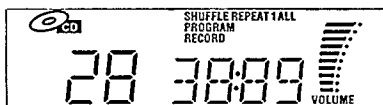
- Utilize somente CDs de áudio.
- Para retirar o CD do estojo, pressione o centro enquanto levanta sua borda.



- Nunca escreva ou cole adesivos no CD.
- Sempre segure o CD pela borda e coloque-o no estojo após o uso (lado impresso voltado para cima).
- Limpe o CD com um pano limpo, macio e que não solte fiapos, passando-o do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza uma vez que podem danificar o CD.
- Não exponha o CD à umidade, chuva, areia bem como ao calor excessivo causado por aparelhos de aquecimento ou dentro de carros estacionados ao sol.



### CD-INDICAÇÕES NO DISPLAY



- Na posição STOP ou quando uma programação é cancelada, o display **indica o número total de faixas e tempo de reprodução** do CD.
- Durante a reprodução do CD o display **indica o número da faixa em reprodução e o tempo transcorrido da faixa**. No modo PAUSE, a indicação de tempo ficará piscando no display.
- Modos **SHUFFLE/REPEAT**: o display indica o modo ativado.
- **PROGRAM**: o display indica quando a função de programação é ativada.
- Quando um CD está na posição STOP ou quando acaba a reprodução, o display **indica a última (P) faixa e o número total de faixas programadas**.
- **no diSC**: erro na operação do CD ou o CD não pode ser lido (veja "Resolvendo Pequenos Problemas").

### COMO OUVIR UM CD

- Coloque o seletor CD/TAPE/TUNER na posição CD.
- O display indicará CD.



- Pressione OPEN•CLOSE para abrir o compartimento de CD.
- Coloque um CD de áudio com o lado impresso voltado para cima.
- Feche o compartimento de CD. O CD Player iniciará a leitura do CD.
- Pressione a tecla PLAY•PAUSE ►|| para iniciar a reprodução.
- Ajuste o som utilizando os controles VOLUME ▲ ▼, e DSC ou DBB.
- Para breves interrupções, pressione a tecla PLAY•PAUSE ►||.
- Para voltar à reprodução, pressione a tecla PLAY•PAUSE ►|| novamente.
- Para parar a reprodução, pressione a tecla STOP ■.

#### Nota:

A reprodução do CD irá parar se:

- a tecla OPEN•CLOSE for pressionada;
- todas as faixas do CD forem tocadas;
- outra fonte de áudio for selecionada;
- as pilhas estiverem gastas ou se a alimentação via rede elétrica for interrompida;
- as teclas POWER no aparelho ou STANDBY y no controle remoto forem pressionadas.

### ◀◀ PREVIOUS/NEXT ►► / SEARCH

#### Como selecionar uma faixa

Pulsando a tecla SEARCH ◀◀ ou ►►, é possível avançar ou retroceder faixas ou selecionar uma faixa para iniciar a reprodução.

#### a. Durante a reprodução

##### SEARCH ►► - para avançar faixas

Pulse a tecla SEARCH ►► para procurar a próxima faixa.

Para avançar mais faixas pulse várias vezes a tecla SEARCH ►► até que o número da faixa desejada apareça no display.

##### SEARCH ◀◀ - para retroceder faixas

Para voltar ao início da faixa que está tocando pressione uma vez a tecla SEARCH ◀◀. Para retroceder mais faixas pulse várias vezes a tecla SEARCH ◀◀ até que o número da faixa desejada apareça no display.

## 7. CD PLAYER

### b. Na posição STOP

Com o CD na posição STOP será possível selecionar uma faixa desejada utilizando a tecla SEARCH ◀◀ ou ▶▶ até que o número da faixa desejada apareça no display. Pressione a tecla PLAY•PAUSE ▶|| para iniciar a reprodução a partir desta faixa.

### Como procurar um trecho da música

É possível procurar um trecho da música. Durante a procura o volume diminuirá e a velocidade aumentará, entretanto, o som continuará identificável.

- Durante a reprodução, mantenha pressionada a tecla SEARCH ◀◀ ou ▶▶. Solte a tecla assim que o trecho desejado for encontrado: o CD continuará a reprodução a partir deste trecho.

### Diferentes modos de reprodução: SHUFFLE/REPEAT

A função REPEAT poderá ser ativada antes ou durante a reprodução. Já a função SHUFFLE só poderá ser ativada antes da reprodução do CD.

- Para selecionar os modos de reprodução, pressione as teclas SHUFFLE ou REPEAT até que o display indique a função desejada.
- Durante a reprodução é possível avançar uma faixa pulsando a tecla SEARCH ▶▶. Não será possível retroceder faixas. Ao pressionar a tecla SEARCH ◀◀ a faixa em reprodução iniciará automaticamente.

### Modos da função REPEAT

**REPEAT ALL:** Repete todas as faixas do CD  
**REPEAT 1:** Repete continuamente a faixa em reprodução

### Modos da função SHUFFLE

**SHUFFLE:** Todas as faixas do CD serão reproduzidas em ordem aleatória  
**SHUFFLE REPEAT ALL:** Repete continuamente todo o CD em ordem aleatória.  
**SHUFFLE REPEAT 1 (=REPEAT 1):** Repete continuamente a faixa escolhida para reprodução.

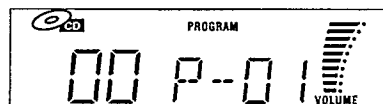
- Não será possível retroceder faixas na posição stop.
- A função SHUFFLE não poderá ser combinada com a função PROGRAM.
- Para voltar à reprodução normal do CD, pressione as respectivas teclas SHUFFLE ou REPEAT até que o display não indique nenhum dos modos.
- É possível também sair de qualquer modo pressionando duas vezes a tecla STOP ■.

### COMO PROGRAMAR FAIXAS

É possível programar até 20 faixas na memória e na sequência desejada. Ao reproduzir o CD, você só ouvirá as músicas escolhidas e na sequência em que foram programadas. O modo PROGRAM poderá ser usado juntamente com os dois modos REPEAT.

### Programação


- Na posição STOP, pulse a tecla PROGRAM.
- O display indicará 00, P--01 e PROGRAM.






- Selecione a faixa desejada com a tecla SEARCH ◀◀ ou ▶▶.
- Pressione a tecla PROGRAM para programar a faixa.
- O próximo número de memória aparecerá no display.
- Selecione e programe todas as faixas desejadas desta maneira.
- Se você tentar programar mais de 20 faixas a programação voltará para a primeira faixa programada. Uma nova programação substituirá a antiga.
- Para ouvir a programação, pressione a tecla PLAY•PAUSE ▶||.
- A reprodução iniciará da primeira faixa da programação.
- A reprodução terminará se a tecla STOP ■ for pressionada ou se todas as faixas da programação estiverem sido tocadas. O display indicará a última faixa programada.

## 7. CD PLAYER

### Como rever uma programação

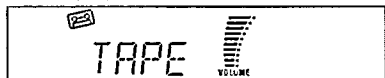
- Na posição STOP, pulse repetidamente a tecla PROGRAM: o display indicará todas as faixas programadas em sequência.
- Ao pressionar repetidamente a tecla PROGRAM (posição STOP), para rever a programação ou quando terminar a reprodução da programação, o display indicará:
  - O número de faixas do CD e tempo total de reprodução;
  - a última faixa programada;
  - se a memória não estiver completa, a indicação  começará a piscar e você poderá programar outras faixas;
  - se a memória estiver completa, a primeira faixa programada será mostrada;
  - a sequência da programação

### Como cancelar uma programação

- É possível apagar as faixas programadas da memória:
  - pressionando STOP  durante a programação.
  - pressionando STOP  novamente na posição STOP.
  - pressionando duas vezes a tecla STOP  no modo PLAY II
  - abrindo o compartimento de CD utilizando OPEN•CLOSE.







### TAPE DECK - REPRODUÇÃO

- Coloque o seletor de fontes CD/TAPE/TUNER na posição TAPE.
- O display indicará TAPE.



- Pressione a tecla STOP•OPEN   para abrir o compartimento de fitas.
- Coloque uma fita pré-gravada.
- Pressione a tecla PLAY  para iniciar a reprodução.
- Ajuste o som com os controles VOLUME  , e DSC ou DBB.
- Para breves interrupções, pressione a tecla PAUSE II.




- Para voltar à reprodução, pressione esta tecla novamente.
- Para avançar ou retroceder a fita, pressione a tecla SEARCH  ou . Para parar o avanço ou retrocesso rápido da fita, pressione a tecla STOP.OPEN  .
- Para parar a reprodução, pressione a tecla STOP.OPEN  .

- Ao pressionar esta tecla novamente, o compartimento de fita se abrirá.
- Quando terminar a reprodução da fita, as teclas do deck serão desativadas.

## 8. TAPE DECK









### TAPE DECK - GRAVAÇÃO

#### FITAS-CASSETE

- Para gravações, utilize somente fitas tipo NORMAL (IEC I - Ferro) que não estejam com os lacres de proteção quebrados.
- Este aparelho não está preparado para gravar fitas de CROMO (IEC II) ou METAL (IEC IV).
- Para reprodução, qualquer tipo de fita poderá ser usada.
- Nenhuma gravação será feita nos primeiros e últimos segundos (aprox. 6 segundos) de fita quando a parte transparente passa pelo cabeçote.
- É possível proteger as fitas contra apagamentos acidentais. Para tanto, com o lado a ser protegido voltado para você, quebre o pequeno lacre do lado esquerdo. Fazendo isso, este lado da fita não poderá ser gravado.  

- Para voltar a gravar numa fita protegida, cubra com fita adesiva o furo deixado pela ausência do lacre.
- Não exponha as fitas à umidade, chuva, areia bem como ao calor excessivo causado por aparelhos de aquecimento ou dentro de carros estacionados no sol.

Português

#### Preparação para gravação

- O nível de gravação é automaticamente ajustado.
- Pressione a tecla STOP•OPEN   para abrir o compartimento de fita.
- Coloque uma fita virgem com a bobina cheia voltada para a esquerda.
- Durante a gravação será possível ajustar o som com os controles VOLUME  , e DSC ou DBB, pois não haverá intervenção.
- Para avançar ou retroceder a fita, pressione a tecla REWIND  ou F.FWD . Para parar o avanço ou retrocesso, pressione a tecla STOP•OPEN  .
- Quando chegar ao final da fita, as teclas do deck serão desativadas.



## 8. TAPE DECK

### Como iniciar e finalizar uma gravação

- Inicie a gravação pressionando a tecla RECORD ●. A tecla PLAY ► será automaticamente ativada.
- O display indicará **RECORD**.



- Para breves interrupções, pressione a tecla PAUSE II.
- Para voltar à gravação, pressione esta tecla novamente.
- Para parar a gravação, pressione a tecla STOP•OPEN ■ ▲.
- Ao pressionar esta tecla novamente, o compartimento de fita se abrirá.
- A indicação **RECORD** sairá do display.
- Se durante a gravação a fita terminar, as teclas do deck serão desativadas.
- Para gravar do outro lado da fita, troque o lado manualmente e pressione a tecla RECORD ●.

### Como gravar do rádio

- Coloque o seletor de fontes CD/TAPE/TUNER na posição TUNER.
- Sintonize a emissora desejada (veja item COMO OUVIR O RÁDIO).
- Quando as indicações **STEREO** e **FM** aparecerem no display, significa que a recepção está sendo de FM-stereo. Ruídos na recepção de emissoras de FM com sinal fraco poderão ser reduzidos colocando a chave BEAT CUT/FM-FM ST na posição FM (mono).
- A indicação STEREO desaparecerá do display e o som e gravações serão mono.
- Se, durante as gravações de OM, você ouvir um apito ou sopro coloque a chave BEAT CUT em outra posição.
- Inicie a gravação pressionando a tecla RECORD ●.

### Como gravar do CD - CD synchro

- Coloque o seletor CD/TAPE/TUNER na posição CD.
- Com a função CD synchro não será necessário iniciar a reprodução do CD separadamente. Basta pressionar a tecla RECORD ● que o CD player iniciará a reprodução automaticamente.
  - antes da gravação iniciar, o display indicará 3, 2 e 1 em seqüência.
  - se o CD player estiver na posição STOP, a gravação iniciará a partir da primeira faixa do CD (ou da programação);
  - se o CD player estiver na posição STOP e uma faixa for selecionada utilizando a tecla SEARCH ◀◀ ou ▶▶, a gravação iniciará a partir desta faixa selecionada.
  - se o deck parar ao término de um lado da fita ou se a tecla STOP•OPEN ■ ▲ for pressionada (somente a primeira interrupção), o CD irá passar automaticamente para o modo PAUSE. Troque o lado da fita e pressione RECORD ● novamente. Após a contagem regressiva de 3 segundos, o deck voltará a gravar.

### Como gravar a partir de qualquer trecho da faixa

- para iniciar a gravação no meio de uma faixa, reproduza o CD normalmente. Assim que chegar a passagem desejada coloque o CD player no modo pause pressionando a tecla PLAY•PAUSE ►II.
- pressione a tecla RECORD ● e PLAY•PAUSE ►II no CD player novamente para iniciar a gravação.

## 9. MANUTENÇÃO

### MANUTENÇÃO DO SISTEMA

- As partes mecânicas do CD player e dos decks são equipadas com rolamentos auto-lubrificantes os quais não devem receber óleo ou graxa!
- Para limpar o aparelho utilize um pano limpo, macio e que não solte fiapos, umedecido em água.
- Não utilize álcool, outros agentes de limpeza ou produtos abrasivos uma vez que podem causar efeitos corrosivos.
- Não exponha o aparelho, os CDs, as pilhas e fitas-cassete ao calor excessivo causado por aparelhos de aquecimento ou dentro de carros estacionados ao sol.
- Não exponha o aparelho, os CDs, as pilhas e fitas-cassete à umidade ou chuva.

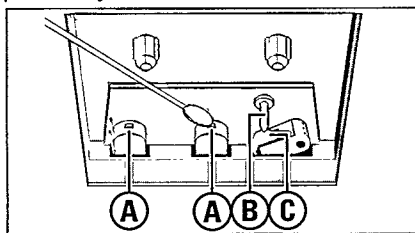
### MANUTENÇÃO DO CD PLAYER

- A lente do CD player poderá ficar embassada se o aparelho for levado de um ambiente frio para um ambiente quente. Neste caso, o CD player não funcionará normalmente. Aguarde o aparelho se aclimatar.
- Mantenha o compartimento de CD livre de poeira utilizando um pano limpo.

### MANUTENÇÃO DO TAPE DECK

Para garantir a boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as partes ABC a cada 50 horas de operação ou em média uma vez por mês.

- Abra o compartimento de fitas utilizando a tecla STOP•OPEN ■ ▲.
- Utilize um cotonete ligeiramente umedecido em álcool ou um produto líquido especial para cabeçotes.



- Pressione a tecla PLAY ► e limpe o rolo pressor (C).
- Logo em seguida pressione a tecla PAUSE II e limpe o eixo (B) e os cabeçotes (A).
- Após a limpeza, pressione a tecla STOP•OPEN ■ ▲.

A limpeza dos cabeçotes (A) também poderá ser feita utilizando-se uma fita Philips especial para limpeza.

Português

# 10. RESOLVENDO PEQUENOS PROBLEMAS

Se ocorrer algum problema com o aparelho, verifique primeiramente os pontos listados abaixo antes de levá-lo a uma oficina autorizada.

Se você não conseguir resolver o problema seguindo estas recomendações, aí sim, consulte uma oficina autorizada.

**ATENÇÃO:** Não abra o aparelho para acessar partes internas, pois há risco de choque elétrico bem como perda da garantia.

## PROBLEMA

- POSSÍVEL CAUSA
- SOLUÇÃO

### O aparelho não liga

- *Descarga eletrostática*
- Antes de desligar o aparelho, pressione a tecla RESET (ao lado do aparelho) utilizando uma ferramenta adequada. Retire o cabo de força da tomada e coloque-o novamente após alguns segundos.

### Sem som

- *O VOLUME está no mínimo*
- Ajuste o VOLUME
- *Um fone de ouvido está ligado*
- Retire o fone de ouvido
- *Pilhas gastas*
- Substitua-as
- *Pilhas colocadas incorretamente*
- Coloque as pilhas corretamente
- *O cabo de força não está ligado firmemente*
- Ligue-o firmemente
- *As pilhas estão no aparelho, mas o cabo de força ainda está na entrada mains*
- Retire o cabo de força do aparelho
- *As caixas acústicas não estão ligadas*
- Ligue as caixas acústicas

### O display não está funcionando corretamente ou nenhuma tecla do aparelho está funcionando

- *O aparelho não liga*
- Veja item "Sem som"
- *Descarga eletrostática*
- Antes de desligar o aparelho, pressione a tecla RESET (ao lado do aparelho) utilizando uma ferramenta adequada. Retire o cabo de força da tomada e coloque-o novamente após alguns segundos.

### Falta de sons graves ou má qualidade do som

- *As caixas acústicas não estão em fase*
- Ligue as caixas acústicas corretamente, pólo ⊕ com ⊕ (fio vermelho ou marcado); pólo ⊖ com ⊖ (fio preto ou não marcado)
- *A função DSC está ativada enquanto a função DBB também está*
- Pressione a tecla DBB novamente
- *A função DBB está ativada enquanto a função DSC também está*
- Selecione o efeito desejado novamente

### Som ruim

- *Utilização de caixas acústicas erradas*
- Utilize as caixas acústicas fornecidas
- *Pilhas gastas*
- Substitua-as

### Sons do lado esquerdo e direito invertidos

- *As caixas acústicas estão ligadas incorretamente*
- Ligue as caixas acústicas corretamente, L para esquerda, R para direita

### A reprodução do CD não funciona

- *O CD está arranhado ou sujo*
- Troque ou limpe o CD, veja item Manutenção
- *Não há CD no compartimento*
- Coloque um CD
- *O CD está colocado de ponta cabeça*
- Coloque o CD com o lado impresso voltado para cima
- *A lente do CD player está embassada*
- Aguarde o aparelho se aclimatar

# 10. RESOLVENDO PEQUENOS PROBLEMAS

---

## **O CD pula faixas**

---

- *O CD está danificado ou sujo*
- Troque ou limpe o CD
- *As funções PROGRAM ou SHUFFLE estão ativadas*
- Desative as funções PROGRAM ou SHUFFLE

## **Má qualidade de som do deck**

---

- *Cabeçotes, pino e rolo pressor sujos*
- Limpe-os, veja item Manutenção
- *Uso de fitas incompatíveis com o aparelho (METAL ou CROMO)*
- Utilize somente fitas recomendadas NORMAL (IEC I - Ferro) para gravação

## **Gravação não funciona**

---

- *Fita protegida contra gravação (lacre quebrado)*
- Cubra com fita adesiva o furo deixado pela ausência do lacre

## **O controle remoto não está funcionando corretamente**

---

- *As pilhas do controle remoto não estão colocadas corretamente*
- Coloque as pilhas corretamente
- *Pilhas do controle remoto gastas*
- Substitua-as
- *O controle remoto está sendo usado muito longe do aparelho ou num ângulo inconveniente*
- Diminua a distância ou ângulo

## **Muito ruído ou barulho**

---

- *Aparelho perto de equipamentos como TV, vídeo-cassete ou amplificador*
- Coloque o aparelho longe destes equipamentos

**GARANTÍA PARA MÉXICO**

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra. La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor. Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres. Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía. Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,  
Av. Coyoacán No. 1051,  
Col. del Valle,  
03100 México, D.F.  
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

**BR CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL PARA O BRASIL**

(Os dados deste manual estão sujeitos a alterações.) Este aparelho é garantido pela PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA, por um período superior ao estabelecido por lei, porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

1. A PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA. assegura ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de 365 dias (90 dias legal mais 275 dias adicional) CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA, que passa a fazer parte deste certificado.
2. Esta garantia perderá sua validade se:
  - A) O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
  - B) O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.

C) O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.

D) O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

3. Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentais.
4. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
5. Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado, correm por conta do Sr. consumidor requerente do serviço.
6. Este produto tem GARANTIA INTERNACIONAL. O serviço técnico (durante ou após a garantia) é disponível em todos os países onde este produto é oficialmente distribuído pela Philips. Nos países onde a Philips não distribui este produto, o serviço técnico da Philips local poderá prestar tal serviço, contudo poderá ocorrer algum atraso no prazo de atendimento se a devida peça de reposição e o manual técnico não forem prontamente disponíveis.
7. A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

**PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA.**

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR, TEL 0800-123123 (discagem direta gratuita) ou escreva para a Caixa Postal 21462 – CEP 04698-970 – SÃO PAULO – SP.

Horário de atendimento: de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 20:00 h, aos sábados das 08:00 às 13:00.

Para atendimento fora do Brasil, contate a Philips local ou a:  
**Philips Consumer Service  
Beukenlaan 2  
5651 CD Eindhoven  
The Netherlands**





**GUARANTEE FOR AUSTRALIA**

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Note:** Please retain your purchase docket to assist prompt service.

**Conditions of this warranty**

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips  
Consumer Products Division  
Technology Park  
Figtree Drive, Australia Centre  
Homebush 2140  
New South Wales**

**GUARANTEE FOR NEW ZEALAND**

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

**Conditions**

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

**How to claim**

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact.

**The Guarantee Controller  
Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

**Auckland**

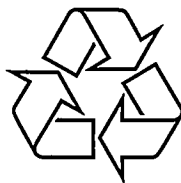
☎ (09) 84 94 160

fax ☎ (09) 84 97 858

---

# AZ 2405 Portable CD Micro Sytem

Meet PHILIPS at the internet  
<http://www.philips.com>



Printed in Hong Kong

TC text/JW/9625

---